AUSTRALIA $1.50 · CANADA $1.00 · FRANCIA 1.00 EURO · NUEVA ZELANDA $1.50 · REINO UNIDO £.50 · EUA $1.00

EL MILITANTE

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 77/NO. 37 21 DE OCTUBRE DE 2013

ADENTRO

Obreros agrícolas ganan apoyo en festival en Washington

— PÁGINA 11

Candidatos socialistas del PST 'muy centrados en luchas obreras'

Fotos del Militante: Izquierda, Cecilia Moriarty, Derecha, Mary Martin

Los más de 20 trabajadores que se están postulando como candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores en nueve ciudades de Estados Unidos presentan una plataforma socialista y una estrategia de lucha como parte de la línea de marcha de la clase obrera hacia la conquista del poder político. Son los únicos candidatos que hablan a favor de los intereses de la clase trabajadora y que ofrecen un ejemplo de la necesidad y posibilidad de que los trabajadores se organicen independientemente de los Demócratas y Republicanos, partidos gemelos que representan los intereses de los gobernantes capitalistas.

Esto lo entendieron claramente los editores del *Seattle Times* quienes en un editorial del 30 de septiembre explican por qué se negaban a respaldar a John Naubert, candidato del PST para Comisionado del Puerto de Seattle, Posición 2. "El trabajador de fábrica John Naubert es un autoproclamado comunista más enfocado en cuestiones laborales que en las cuestiones más amplias del Puerto", declaró el periódico.

Arriba, a la derecha, el candidato socialista habla con trabajadores el 8 de marzo en una protesta del sindicato portuario ILWU en Vancouver, Washington. Izquierda, durante su campaña para el senado en 2010 Naubert habla en una manifestación en Seattle que incluía opositores a las deportaciones de los inmigrantes.

—EMMA JOHNSON

¡Unase a campaña internacional para ganar 2 500 suscriptores!

POR EMMA JOHNSON

El 12 de octubre el *Militante* comenzará una campaña para ganar 2 500 suscriptores; tanto personas que se suscriban por primera vez como las que renueven su suscripción. Instamos a nuestros lectores a que se unan al esfuerzo de ocho semanas que culmina el 10 de diciembre y ayuden a impulsar las ventas en su área, las cuales se reportarán en una tabla que se publicará cada semana para marcar el progreso realizado internacionalmente para lograr la meta.

Los participantes en la campaña llevarán el semanario socialista a los trabajadores, cuyas vidas y perspectivas están siendo trastornadas por la crisis del capitalismo, desde las ciudades grandes hasta las ciudades pequeñas y zonas rurales, desde las minas de carbón a las fábricas de ropa, desde Estados Unidos y Canadá hasta el Reino Unido, Australia y Nueva Zelanda.

Al igual que en otras campañas de suscripciones recientes, al centro de la campaña estará la venta del periódico de puerta en puerta en barrios obreros. Partidarios del periódico también venderán suscripciones al participar en luchas obreras y protestas sociales, desde protestas contra la brutalidad policial, el derecho de la mujer a elegir el aborto o las actividades para exigir la libertad de los Cinco Cubanos, de los luchadores independentistas puertorriqueños y de otros presos políticos.

La campaña de suscripciones coincidirá con las campañas electorales del Partido Socialista de los Trabajadores en Estados Unidos y las Ligas Comunistas en otros países. Estas campañas ofrecen una oportunidad especial para alcanzar e involucrar a los trabajadores, agricultores y jóvenes de disposición revolucionaria, que están en busca de una trayectoria de lucha de clases.

Los candidatos traen una perspectiva socialista, un programa obrero que explica quien es el "nosotros" de los políticos burgueses y presenta una perspectiva obrera para la toma del poder. El *Militante* continuará ofreciendo en oferta con una suscripción nueve importantes obras de la editorial Pathfinder. (Ver anuncio en la página 3). Los partidarios vendieron cientos de estos libros sobre la política obrera revolucionaria durante la campaña de ocho semanas de la pri-

Sigue en la página 11

En el 'hueco', Wallace luchó contra caso amañado

POR EMMA JOHNSON

Herman Wallace pasó casi toda una vida luchando contra su condena en un caso amañado de asesinato. Había pasado más de 41 años en confinamiento solitario cuando un juez ordenó su excarcelación el 1 de octubre por considerar que no había recibido un juicio justo. Tres días más tarde, Wallace murió de cáncer del hígado a la edad de 71 años.

Albert Woodfox, de 66 años, condenado junto con Wallace, todavía está peleando desde su celda en confinamiento solitario de 6 por 9 pies en una prisión de Louisiana. Junto con Robert King, de 73 años, Wallace y Woodfox son los presos políticos conocidos como "los 3 de Angola" gracias a la labor de quienes durante décadas han luchado por su libertad.

King llegó a la Penitenciaria del Estado de Louisiana en Angola en 1972. El, junto con Wallace y Woodfox, se integraron al Partido de las Panteras Negras. King fue puesto en libertad en 2001 después que su condena por haber matado a otro reo fuera anulada y tras haber pasado 28 años en confinamiento solitario. Desde su excarcelación, ha hecho campaña en contra del confinamiento solitario y por la libertad del resto de los 3 de Angola.

"Me alegra que hayan liberado a Herman, pero es agridulce", dijo King el 7 de octubre en una entrevista telefónica desde Austin, Texas. "Debieron haberlo hecho hace mucho tiempo, y la justicia demorada es justicia denegada. Pero su voz crecerá tras su muerte".

Woodfox y Wallace llegaron a la Penitenciaria del Estado de Louisiana, la prisión de máxima seguridad más grande del país, en 1969 y 1971 respectivamente. Fueron colocados en aislamiento el 18 de abril de 1972, después

Sigue en la página 11

Crece apoyo a derecho de reos de leer el 'Militante'

POR JOHN STUDER

La lucha del *Militante* contra los esfuerzos de las autoridades penitenciarias de Florida de negar el acceso al periódico a los trabajadores tras las rejas esta comenzando a ganar un apoyo amplio.

El 2 de octubre el Departamento de Correcciones de Florida informó a Benjamin Stevenson, el abogado de la Unión de Libertades Civiles ACLU de Florida que representa al *Militante*, que el Comité de Revisión de Literatura del departamento rechazó la apelación del periódico y que ratificaba la incautación de la edición del 22 de julio por la Institución Correccional Santa Rosa. Dijeron que el *Militante* recibiría una decisión final escrita del Instituto Correccional Santa Rosa.

¡APOYE DERECHOS DE TRABAJADORES TRAS LAS REJAS!

Unase a la lucha, vea solicitud — pág. 11

El *Militante* tiene 85 suscriptores que son prisioneros, incluyendo 35 en Florida y 15 en California. La decisión afecta a todas las instituciones del sistema penitenciario de Florida.

La edición fue confiscada por las autoridades penitenciarias el 5 de septiembre, según dijeron, debido a un artículo de portada titulado "California: Presos lanzan huelga de hambre contra aislamiento, abusos". Alegaban que el articulo podría "provocar huelgas de hambre".

"El artículo está escrito para el público en general", dice la apelación presentada por el *Militante*, y "el autor de ninguna manera 'insta' a nadie a que haga algo". La huelga de hambre de los presos de California, así como las de la Bahía de Guantánamo, Cuba, "fueron asuntos de interés público y de conversación ge-

Sigue en la página 11

Arte de los 5 Cubanos muestra experiencias en 'el hueco'

POR SETH GALINSKY

La campaña internacional para ganar la libertad de los Cinco Cubanos, Gerardo Hernández, Antonio Guerrero, Ramón Labañino, Fernando González y René González, está logrando un creciente respaldo dentro de la clase trabajadora, los sindicatos, defensores de los derechos políticos y personalidades destacadas en Estados Unidos y el mundo entero.

Los cinco revolucionarios fueron acusados falsamente y condenados a prisión por el gobierno de Estados Unidos hace más de 15 años. El arsenal con el cual cuenta la campaña de defensa para difundir el caso tenemos ahora una colección reciente de pinturas de Guerrero en la que se muestran los primeros 17 meses de cárcel mientras esperaban su juicio en Miami, incluyendo seis meses en los cuales fueron mantenidos en confinamiento solitario.

Este año, partidarios de los Cinco han organizado conferencias, reuniones, manifestaciones y presentaciones de libros, como la presentación de la edición más reciente del libro *What Lies Across the Water* (Lo que está al otro lado del agua), de Stephen Kimber. Además de

Sigue en la página 10

Derecho a leer el 'Militante'

Viene de la portada
neral el verano pasado".

Las huelgas de hambre fueron cubiertas extensamente en la prensa por todo el país. No ha habido informes de que ningún otro periódico haya sido censurado por los funcionarios penitenciarios, en Santa Rosa o en cualquier otra parte, por su reportaje sobre las protestas en las prisiones.

El hecho de que el *Militante*, cuya cabecera lo describe como "un semanario socialista publicado en defensa de los intereses del pueblo trabajador", haya sido seleccionado para el embargo, dice la apelación, "solo se puede explicar por la hostilidad de la Institución Correccional Santa Rosa al punto de vista político proclamado o percibido del *Militante*".

Desde que fue entregada la apelación, el *Militante* ha recibido cartas de otros presos, uno en Florida y otro en el estado de Washington, reportando que a ellos también les negaron los ejemplares del periódico.

El prisionero de Florida, un subscriptor por mucho tiempo, informó que no ha recibido el periódico desde hace seis semanas. El preso de Washington reportó que le han negado tres ediciones, la del 22 de julio y las dos siguientes con artículos sobre el tema, "Presos de California protestan aislamiento, condiciones extremas" y "Presos de California continúan huelga de hambre contra confinamiento solitario".

'Importante tener noticias de afuera'

Defensores de los derechos de los trabajadores presos así como partidarios de la libertad de prensa han comenzado a expresarse a favor de la lucha del *Militante* para derrotar la censura penitenciaria.

"Las noticias del exterior son importantes para los presos, especialmente los que están en confinamiento solitario", dijo al *Militante* Araceli Guizar de San Pablo, California. Guizar tiene un amigo que está en confinamiento solitario en la prisión Pelican Bay en California, que participó en actividades en apoyo de la huelga de hambre. "Después de dos o tres semanas de la huelga de hambre, los guardias le dijeron a mi amigo que casi no había apoyo a la huelga fuera de la prisión. Pero con periódicos que tienen información de lo que está pasando afuera, los presos tienen una mejor oportunidad de conocer la verdad".

"Los presos tienen el derecho de recibir periódicos con diversos puntos de vista", dijo Guizar. "Para recibir noticias en el *Militante* sobre los Cinco Cubanos y otras luchas".

"Lectores en cualquier condición de encarcelamiento merecen igualdad de acceso al reportaje único del *Militante*, reportaje de primera mano y de fondo de temas importantes para el pueblo trabajador", dijo al periódico Ashley Chausuk, que vive en San Leandro, California, y quien también se ha unido a las protestas en apoyo de los huelguistas de hambre en California.

"Los periodistas no solo tienen el derecho, sino la obligación de reportar sobre los asuntos de interés público e importancia política", dice una declaración del 9 de octubre del Comité de Reporteros por la Libertad de Prensa. "Los artículos recientes en el *Militante* y otras fuentes noticiosas sobre una huelga de hambre y las condiciones en las prisiones de California son un ejemplo de este deber. Así como la Primera Enmienda protege el derecho de los reporteros de reportar con veracidad asuntos de interés público, protege el derecho de los prisioneros a recibir esa información, mientras que el material no interfiera con la seguridad. No parece que el artículo en cuestión, un reporte rutinario sobre eventos importantes en una prisión en California, amenazara esto".

"Planeamos continuar con esta lucha", dijo el director del *Militante* Doug Nelson. "Esta es una lucha por los derechos de los trabajadores, tanto dentro como fuera de las prisiones. Creemos que podemos ganar un apoyo amplio bajo esta base y la necesidad de proteger la libertad de prensa".

"La explosión en el número de trabajadores presos y el número de ellos que se encuentran en aislamiento, después de haber pasado por la fabrica de cargos falsos y sentencias negociadas en las últimas décadas, son parte de los ataques de la clase capitalista contra la clase obrera", dijo Nelson. "Es en este contexto que el número de suscriptores al *Militante* en las prisiones ha estado creciendo. Estos lectores son importantes para nosotros, como lo son sus luchas por dignidad frente a los abusos diseñados para degradar, desmoralizar y dividir a la clase trabajadora. Defenderemos la posibilidad de los trabajadores presos de seguir, discutir y participar en la política".

Unase a esta lucha...

Ayude a divulgar el caso. Reproduzca copias de este artículo y distribúyalas.

Obtenga de defensores de los derechos de los trabajadores **declaraciones de apoyo a la demanda del *Militante***.

Envíe cheques o giros postales a nombre del Militant a 306 W. 37th St., 10th floor, New York, NY 10018. Indique que son para el "Prisoners rights fight".

Si usted es un reo infórmele al *Militante* si no ha estado recibiendo su suscripción.

Obreros agrícolas ganan apoyo en festival, empresa no participa

Militante/Mary Martin

BURLINGTON, Washington—El festival anual de Skagit Valley de Family Farms se celebró aquí el 5 y 6 de octubre sin la participación de Sakuma Brothers Farms. La compañía puso carteles en su tienda y planta de empaque que decían que no podían participar este año. Un aviso similar fue publicado en el sitio web del festival.

Los participantes, que vinieron a visitar las fincas, comprar fruta o acariciar a los animales, fueron recibidos por líneas de piquetes informativas en las cuatro esquinas cerca de la salida de la autopista. Entre los participantes de los piquetes estaban miembros y partidarios de Familias Unidas por la Justicia, el sindicato que representa a los colectores de bayas que trabajan en Sakuma Farms. Están luchando por un contrato con salarios más altos y mejores condiciones, así como la reintegración del dirigente sindical Ramón Torres.

—MARY MARTIN

Ayude a ganar suscripciones a Militante

Viene de la portada
mavera, incluyendo 150 ejemplares de *Los Cinco Cubanos: Quiénes son, por qué les fabricaron un caso, por qué deben ser liberados*. Las experiencias recientes en las ferias de libros de Brooklyn, Nueva York y Montreal, Canadá demuestran el interés que existe en estas armas importantes.

La lucha del *Militante* contra la incautación del periódico por las autoridades carcelarias de Florida ofrece la oportunidad de unirse a una lucha para defender los derechos de los trabajadores, en particular de los trabajadores tras las rejas. La cobertura de la campaña internacional por la "Libertad de los Cinco Cubanos" será un elemento regular.

El *Militante* está orgulloso de su creciente número de suscriptores tras las rejas, 86 actualmente. Los presos seguirán ocupando un importante renglón en la tabla de suscripciones, como lo han hecho en las últimas dos campañas.

El *Militante* publicará la primera tabla de la campaña en su edición del 4 de noviembre.

En 'el hueco' reo luchó contra caso amañado por 41 años

Viene de la portada
de un motín en el que murió el guardia Brent Miller. En 1972 un gran jurado compuesto totalmente de hombres blancos los instruyó de cargos a ambos por la muerte. Fueron condenados en 1974. Con la excepción de un período de tres años para Woodfox, han estado en confinamiento solitario desde entonces.

El juez de distrito Brian Jackson en Baton Rouge, Louisiana, anuló la condena de Wallace el 1 de octubre, le concedió la libertad inmediata y falló que su acusación en 1972, y el juicio posterior, fueron una violación de sus derechos bajo la Enmienda 14 porque no había mujeres en su gran jurado. Un gran jurado lo volvió a acusar a Wallace de los mismos cargos el 3 de octubre.

Wallace, Woodfox y King siempre han mantenido su inocencia y han señalado el carácter político de los cargos fabricados.

"Nos echaron la culpa porque éramos militantes, luchadores, miembros del Partido de las Panteras Negras", dijo King al *Militante*. "No había pruebas que nos vinculaban a los asesinatos. Nosotros señalábamos las condiciones en las cárceles, el tratamiento inconstitucional de los reclusos".

La viuda de Miller, Teenie Verret, es de los que creen que los dos deben estar libres. "Lo viví por 36 años", dice Verret en *En la tierra de los hombres libres*, un documental estrenado en 2010. "Y esto continúa y continúa. Y estos hombres, es decir, si no lo hicieron —y yo creo que no lo hicieron— han estado viviendo una pesadilla por 36 años".

En 1971, Wallace y Woodfox fueron parte de un grupo de presos en Angola que fundaron uno de los primeros capítulos del Partido de las Panteras Negras. Organizaron huelgas de hambre y de trabajo por mejores condiciones.

'Concientizaron a los presos'

"Herman y Albert lo empezaron y yo me uní a ellos porque sentí la necesidad de luchar", dijo King. "Queríamos que nuestros compañeros reos estuvieran conscientes de que están protegidos por el debido proceso legal, la Enmienda 14 y otras bases constitucionales… La prisión trató de castigarnos por esto, pero seguimos. Y tuvimos mucho éxito. Como resultado Herman y Albert pagaron un alto precio: más de 40 años en confinamiento solitario".

La condena de Woodfox ha sido anulada tres veces, la más reciente el 13 de febrero por discriminación racial en la selección del gran jurado. Las primeras dos decisiones fueron revocadas por apelación; actualmente está esperando el fallo de la Corte de Apelaciones del Quinto Circuito.

En una declaración en 2008, el director de Angola Burl Cain dijo por qué creía que Woodfox debería quedarse en aislamiento. "Lo que pasa con él es que quiere hacer protestas. Quiere organizar. Quiere ser desafiante... Todavía está tratando de practicar el Panterismo Negro, y no lo quiero caminando por mi prisión porque organizaría a los nuevos reclusos jóvenes".

Cuando le pregunté a King cómo fue posible sobrevivir tres décadas de aislamiento, él contestó, "Mi convicción política".

"Soy un cristiano, yo heredé eso", dijo. "Pero eso no fue la razón. Fue cuando tomé conciencia políticamente, cuando empecé a entender cómo funcionaba la sociedad, cómo son incorporadas las injusticias. Esto me dio un poco de ánimo. Pensé que era mi deber bajo esta convicción política de seguir adelante, y lo hice".

Arte de los Cinco Cubanos

Viene de la portada

estos eventos, las exhibiciones de las caricaturas políticas de Hernández y las pinturas de Guerrero en galerías de arte y otros recintos han ayudado a captar a un público más amplio.

Los hechos del caso, la labor que estaban realizando para impedir ataques violentos contra Cuba y los partidarios de la Revolución Cubana, los intentos del gobierno de Estados Unidos para quebrarlos, el hecho de que se negaron a declararse culpables para recibir una condena más leve, y las condiciones de su encarcelamiento, les suenan familiares a los trabajadores en Estados Unidos, donde millones han tenido su propia experiencia con el sistema de "justicia", de fabricación de cargos y encarcelamiento.

Son estos temas, particularmente la lucha por la dignidad de los trabajadores tras las rejas y de aquellos que los apoyan, los que se ven vivamente reflejados en las imágenes de la colección de 15 acuarelas de Guerrero, que lleva como título "Yo me muero como viví".

Guerrero, quien aprendió a pintar en la cárcel, tituló la exhibición en honor a un párrafo de la canción "El necio" del cantautor cubano Silvio Rodríguez. La canción es considerada como una respuesta desafiante a aquellos, especialmente a los que se encontraban fuera de la isla, que advertían que la revolución se encontraba en sus últimos días, y que sus partidarios deberían rendirse y aceptar un futuro capitalista en Cuba tras el colapso de la Unión Soviética y la pérdida repentina del 85 por ciento del comercio exterior. "Allí aprendimos, los que no la sabíamos, la letra de la emblemática canción de Silvio 'El necio'", dice Guerrero en una nota introductoria sobre las pinturas y sus primeros días en prisión.

En la introducción, dice que los Cinco planean "en un futuro cercano, enriquecer este trabajo con escritos, poemas y otras obras plásticas de nosotros cinco; y con ello dar a conocer, con esas memorias, aquel primer periodo de nuestro encierro, que pudiéramos catalogar como el más rudo y cruel".

Las acuarelas muestran el acoso habitual que enfrentan los prisioneros de parte de los guardias y oficiales, la falta de privacidad, los caprichosos cateos de las celdas, los grilletes que les ponen a los prisioneros cada vez que los llevan al tribunal, y la brutalidad del confinamiento solitario. Pero también muestran la resistencia y creatividad de los trabajadores tras las rejas, desde los juegos de mesa que inventaron los Cinco hasta los complicados medios de comunicación e intercambio que aprendieron de sus compañeros de cárcel para esquivar las drásticas reglas de la prisión y mantener un sentido de solidaridad social.

En la nota que escribió para la pintura titulada "Número", Guerrero dice que "no solo te quitan la libertad, sino que te convierten en un número… Jamás preguntan por tu nombre". Pero las pinturas demuestran que las autoridades de la prisión fracasaron completamente en sus intentos de destruir el espíritu de los Cinco.

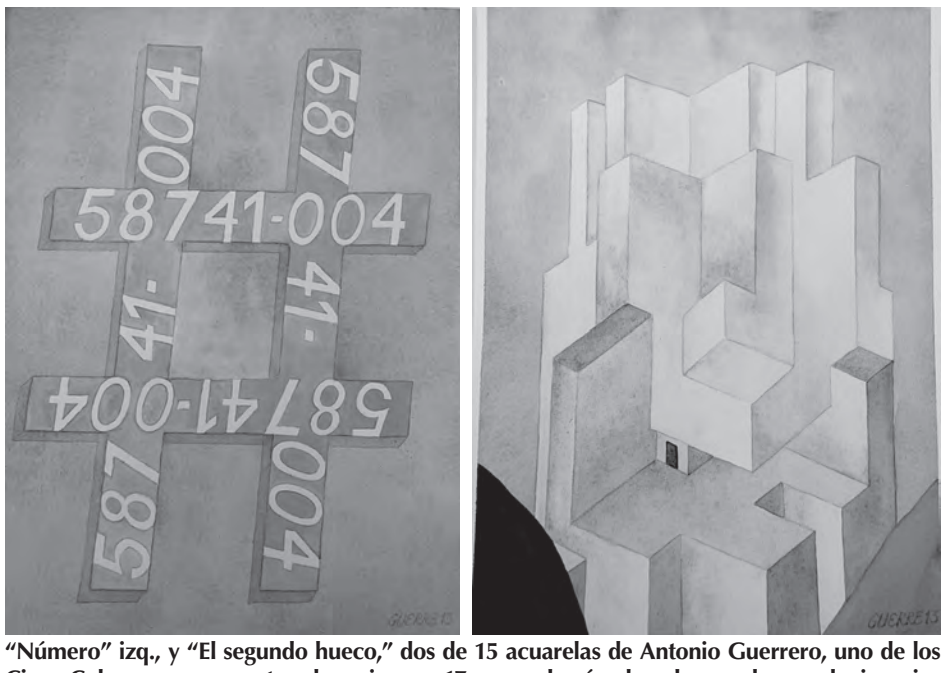
"La rejilla de ventilación" muestra como los Cinco se comunicaban entre si cuando estaban encerrados en celdas contiguas durante seis meses de confinamiento solitario.

En "La rejilla de ventilación", Guerrero muestra la rejilla que los Cinco utilizaron para comunicarse entre ellos cuando estuvieron en celdas aisladas contiguas. "Acostumbraba yo a leerles por esa vía mis poemas nuevos a mis hermanos", escribió Guerrero.

Gerardo Hernández y Ramón Labañino brindaron comentarios sobre las pinturas en cinco artículos publicados en la revista por internet *CubaDebate*.

"Permanecimos alrededor de seis meses totalmente solos en nuestras celdas", escribe Labañino. "Y solo después de muchas controversias legales con los carceleros a través de nuestros abogados y de pedidos internos, es que logramos que nos pusieran de dos en dos". Claro, como somos cinco, uno siempre quedaba solo". Los rotaban cada tres semanas.

"Al cabo de 17 meses, finalmente pudimos bajar a la población general", escribe Labañino en una descripción de cómo ellos lucharon para salir del hueco.



"Número" izq., y "El segundo hueco," dos de 15 acuarelas de Antonio Guerrero, uno de los Cinco Cubanos, que muestran los primeros 17 meses de cárcel, en los que los revolucionarios estaban en el Centro Federal de Detención en Miami. El segundo hueco se refiere a un cuartito con una puerta donde los llevaban esposados para conversar con sus abogados antes del juicio.

'Deportes' en el presidio

Comentando sobre las pinturas que muestran juegos que ellos crearon para pasar el tiempo, Hernández describe cómo ellos experimentaron con ingredientes hasta que encontraron la mezcla perfecta de migajas de pan y pasta de dientes para crear dados que servían para jugar y cómo los escondieron de los guardias. Una noche cuando Hernández y Guerrero compartían la misma celda, las cucarachas se comieron los dados, lo que inspiró la pintura "La celda de las cucarachas". Esas cucarachas tienen que haber sido las criaturas con "el mejor aliento de cualquier especie animal", dice Hernández.

Hernández también comenta sobre la pintura de Guerrero "Pescando", que muestra una pesa y una línea inventada por los prisioneros para pasarse revistas, café y otros artículos de celda en celda. Tirar la línea "es un 'deporte' que requiere de mucha práctica", escribe Hernández. "Pero cuando uno tiene que pasar las 24 horas del día en una celda del tamaño de un baño, a veces sin tan siquiera un libro para leer, sobra el tiempo para 'inventar'". Una exhibición de los originales de las 15 acuarelas se inauguró en La Habana el 11 de septiembre. Reproducciones de alta calidad se exhibieron por primera vez en Busboys and Poets en Washington, como parte de los Cinco Días por los Cinco Cubanos una serie de actividades organizada en junio por el Comité Internacional por la Libertad de los 5 Cubanos. También se han exhibido en Obsidian Arts en Minneapolis en septiembre.

"Cuando vemos todas las obras que ha hecho Antonio desde que empezó a pintar en prisión, apreciamos que estas son las primeras que reflejan su propia imaginación", dijo al *Militante*, Alicia Jrapko del Comité Internacional. "Son muy conmovedoras".

Todos los que estén interesados en organizar una exposición pueden comunicarse con el Comité Internacional a info@thecuban5.org para obtener los archivos, dijo Jrapko.

"Las pinturas no tienen que exhibirse en una galería de arte", dijo ella. "Pueden exhibirse en cualquier parte donde la gente los pueda ver".

¿Quiénes son los Cinco Cubanos?

Fernando González, Gerardo Hernández, Antonio Guerrero, Ramón Labañino y René González son revolucionarios cubanos que en los años 90 aceptaron la misión de recoger información para el gobierno cubano sobre las operaciones y planes de grupos paramilitares cubanoamericanos en el sur de Florida. Estos grupos derechistas que actúan con casi total impunidad en territorio norteamericano, tienen un largo historial de atentados dinamiteros, asesinatos y otros ataques mortíferos contra objetivos en Cuba y partidarios de la Revolución Cubana en EE.UU., Puerto Rico y otros países.

El 12 de septiembre de 1998 los cinco fueron arrestados por el FBI. Fueron acusados falsamente y declarados culpables de diversos cargos, entre ellos, actuar como agentes no registrados del gobierno cubano y poseer documentos de identidad falsos. Sin la más mínima prueba, tres de ellos fueron acusados de "conspiración para recoger y transmitir información sobre la defensa nacional".

Hernández, condenado a dos cadenas perpetuas más 15 años, además, fue declarado culpable de conspiración para cometer homicidio, bajo el pretexto de que tuvo responsabilidad por el derribo en 1996 de dos avionetas de Hermanos al Rescate que habían invadido el espacio aéreo cubano a pesar de advertencias del gobierno cubano. No le han permitido a su esposa, Adriana Pérez, la entrada a Estados Unidos.

Todos menos René González aún permanecen encarcelados. El fue autorizado a regresar a Cuba en mayo de este año, después de haber cumplido la mitad de una pena de libertad supervisada de tres años.

— CARTAS

La meta del confinamiento solitario es ahogar almas

Una vez más estoy aquí para elogiarlos por dar publicidad a los reos de los SHU en California y todos los huelguistas de hambre en el estado.

La belleza de obtener publicidad nacional es que nuestro país está obligado a enfrentar la realidad que existe algo oscuro y retorcido: el confinamiento solitario indefinido. Opera con políticas clandestinas y una sola meta: ahogar las almas, el espíritu, las voces e identidades de los que tienen ideas y aspiraciones de cambio.

Gracias.

Huelguista del 8 de julio.

Un preso, California

P.D. Por favor inclúyame en su lista de envíos para recibir el *Militante*.

"Sabemos que la razón está de nuestro lado, pero para ganar necesitamos un jurado de millones por todo el mundo para hacer que nuestra verdad sea conocida."
—Gerardo Hernández

Precio normal — $5
$3 con suscripción al *Militante*
Comuníquese con un distribuidor en la lista en la pág 8 o ordene el libro de pathfindepress.com